

SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

2006

Julkaistu Helsingissä 19 päivänä heinäkuuta 2006

N:o 595—602

SISÄLLYS

N:o		Sivu
595	Laki ajoneuvoverolain 56 §:n muuttamisesta	1781
596	Laki ulkomaanedustuksen korvauksista	1783
597	Laki Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin välisen kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta	1791
598	Laki Kansainvälisen merioikeustuomioistuimen erioikeuksista ja vapauksista tehdyn sopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta	1792
599	Laki Suomen ja Sierra Leonen erityistuomioistuimen välillä Sierra Leonen erityistuomioistuimen oikeudenkäynneissä kuultavina olleiden tai kuultaviksi tulevien todistajien ja heidän läheistensä sijoittamisesta Suomen alueelle kirjeenvaihdolla tehdyn sopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta	1793
600	Laki kulttuuri-ilmaisujen moninaisuuden suojelemista ja edistämistä koskevan yleissopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta	1794
601	Tasavallan presidentin asetus Suomen ja Norjan välillä tavaroiden ja palvelujen vaihdon ylläpitämisestä sota- ja kriisitilanteissa tehdyn sopimuksen voimaansaattamisesta ja sopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta annetun lain voimaantulosta .	1795
602	Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus maa- ja metsätalousministeriön asetuksesta vieraista aineista elämistä saatavissa elintarvikkeissa annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen muuttamisesta	1796

N:o 595

Laki

ajoneuvoverolain 56 §:n muuttamisesta

Annettu Naantalissa 29 päivänä kesäkuuta 2006

Eduskunnan päätöksen mukaisesti
lisätään 30 päivänä joulukuuta 2003 annetun ajoneuvoverolain (1281/2003) 56 §:ään uusi
3 momentti seuraavasti:

56 §

Viranomaiset

Veronkantoviranomainen voi tehdä sopimuksen veronkanton liittyvän avustavan puhelinpalvelun siirtämisestä muun kuin viranomaisen hoidettavaksi. Avustavalla puhelinpalvelulla tarkoitetaan tiedon välittämistä verovelvollisille ajoneuvoveroa koskevan lainsäädännön ja ohjeiden sisällöstä, ajoneu-

vojen verotusta koskevien tietojen antamista ajoneuvoliikennerekisteristä sekä verovelvollisten ilmoitusten vastaanottamista ja välittämistä edelleen veroviranomaisille. Avustavaa puhelinpalvelua hoitava henkilö toimii tässä tehtävässä virkavastuulla. Tehtävän hoidossa on noudatettava, mitä hallintolaissa (434/2003), kielilaissa (423/2003) sekä ajoneuvoveroa koskevien tietojen julkisuudesta ja tietojen antamisesta tässä laissa ja viranomaisen toiminnan julkisuudesta annetussa laissa (621/1999) säädetään. Avustavassa pu-

HE 7/2006
VaVM 10/2006
EV 87/2006

95—2006

895029

helinpalvelussa ei hoideta tehtäviä, joihin kuuluu verotusta koskevan päätöksentekovalan käyttöä. Sopimus avustavasta puhelinpalvelusta ei vaikuta veronkantoviranomaiselle kuuluviin tehtäviin tai viranomaisen velvollisuuksiin. Veronkantoviranomainen vastaa

avustavasta puhelinpalvelusta siten kuin vahingonkorvauslain (412/1974) 3 luvun 1 §:n 3 momentissa säädetään.

Tämä laki tulee voimaan 20 päivänä heinäkuuta 2006.

Naantalissa 29 päivänä kesäkuuta 2006

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

Valtiovarainministeri *Eero Heinäluoma*

N:o 596

Laki**ulkomaanedustuksen korvauksista**

Annettu Naantalissa 29 päivänä kesäkuuta 2006

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 luku

Yleiset säännökset

1 §

Soveltamisala

Tässä laissa säädetään korvauksista, joita maksetaan ulkomaanedustukseen määrätyn ulkoasiainhallinnon virkamiehen ulkomailla suorittamasta työstä ja paikallisista olosuhteista johtuvien erityisten menojen kattamiseksi.

2 §

Määritelmät

Tässä laissa tarkoitetaan:

1) *puolisolla* virkamiehen aviopuolisoa tai virkamiehen kanssa avioliitonomaisissa olosuhteissa elävää avopuolisoa, jos avopuolisot ovat todistettavasti asuneet yhdessä vähintään kaksi vuotta tai heillä on tai on ollut yhteinen lapsi;

2) *lapsella*:

a) virkamiehen alle 18-vuotiaasta lasta, jonka huoltaja virkamies on ja joka ei ansaitse elatustaan omalla työllään;

b) puolison alle 18-vuotiaasta lasta, jonka huoltaja puoliso on, joka ei ansaitse elatustaan omalla työllään ja joka asuu tai on asunut samassa taloudessa virkamiehen kanssa;

c) virkamiehen alle 20-vuotiaasta lasta, jonka huoltaja virkamies oli ennen kuin lapsi täytti 18 vuotta, joka ei ansaitse elatustaan omalla työllään ja joka päätoimisesti opiskelee lukiossa tai ammatillisessa oppilaitoksessa;

d) puolison alle 20-vuotiaasta lasta, jonka huoltaja puoliso oli ennen kuin lapsi täytti 18 vuotta, joka ei ansaitse elatustaan omalla työllään, joka päätoimisesti opiskelee lukiossa tai ammatillisessa oppilaitoksessa ja joka asuu tai on asunut samassa taloudessa virkamiehen kanssa; tai

e) samassa taloudessa virkamiehen kanssa asuvaa virkamiehen tai puolison 18 vuotta täyttänyttä lasta, jonka huoltaja virkamies tai puoliso oli ennen kuin lapsi täytti 18 vuotta ja joka sairauden, vian tai vamman vuoksi ei kykene elättämään itseään omalla työllään;

3) *perheenjäsenellä* puolisoa tai lasta;

4) *mukana seuraavalla perheenjäsenellä* puolisoa tai lasta, joka pysyvästi, vähintään kuuden kuukauden ajan yhtäjaksoisesti oleskelee asemapaikassa ja asuu samassa taloudessa virkamiehen kanssa;

5) *kotiapulaisella* kotitaloustyöntekijän työsuhteesta annetussa laissa (951/1977) tarkoitettua työntekijää, joka on työsopimussuhteessa virkamieheen ja joka välittömästi ennen palvelussuhteen alkamista asui Suomessa;

6) *asemapaikalla* edustuston sijaintipaikka; ja

7) *asemamaalla* edustuston sijaintivaltiota.

3 §

Ratkaisuvalta

Tässä laissa säädettyjen korvausten myöntämisestä päättää ulkoasiainministeriö, jollei ulkoasiainministeriön asetuksella ratkaisuvallaa anneta edustustolle.

2 luku

Korvaukset

4 §

Paikalliskorotus

Virkamiehellä on oikeus saada korvaus ulkomaanedustuksen asemapaikalla suoritetusta työstä ja paikallisista olosuhteista johtuvista erityisistä menoista (paikalliskorotus) siltä ajalta, jolloin virkamiehen virkapaikkana on ulkomaanedustuksen asemapaikka. Ulkomaanedustukseen siirryttäessä paikalliskorotusta maksetaan siitä lukien, kun virkamies on toimikauden alkaessa saapunut asemapaikalle hoitamaan virkatehtäviään.

Paikalliskorotuksen suuruus määräytyy siten, että virkamiehen virkanimikkeen tai tehtävän vaatimusten sekä virkamiehen perheellisyyden perusteella määritelty paikalliskorotuksen perusarvo kerrotaan asemapaikan hintatasoon perustuvalla kalleuskertoimella ja valuuttakertoimella.

Paikalliskorotuksen perusarvoista, kalleuskertoimista ja virkanimikkeiden rinnastuksista säädetään ulkoasiainministeriön asetuksella. Valuuttakerroin määräytyy ulkoasiainministeriön vahvistaman tilikurssin mukaan.

Virkamiehellä on oikeus saada paikalliskorotukseen korotus hänen mukanaan seuraavan puolison perusteella (paikalliskorotuksen puoliskorotus). Virkamiehellä on lisäksi oikeus saada paikalliskorotukseen korotus lapsen perusteella (paikalliskorotuksen lapsikorotus). Puolisokorotuksen ja lapsikorotuksen suuruudesta säädetään ulkoasiainministeriön asetuksella. Oikeus lapsikorotukseen on kuitenkin vain opintotukilain (65/1994) nojalla myönnetyn opintorahan määrän ylittävältä osalta.

Virkamiehellä on oikeus puoliskorotukseen myös siltä ajalta, jonka puoliso on väliaikaisesti poissa asemapaikalta, jos puolison väliaikainen poissaolo kestää enintään 120 vuorokautta vuodessa tai, jos puoliso oleskelee asemapaikalla yhteensä alle vuoden, enintään 10 vuorokautta kuukaudessa.

5 §

Edustuston päällikön sijaisen paikalliskorotus

Kun virkamies on määrätty edustuston päällikön sijaiseksi tai väliaikaiseksi edustuston johtavaksi virkamieheksi yli viideksi arkipäiväksi tai yli seitsemäksi kalenteripäiväksi, on hänellä tältä ajalta oikeus saada paikalliskorotukseensa lisäys, jos edustuston päällikkö on estynyt hoitamasta tehtäviään vuosiloman, lomarahavapaan, virkavapauden, asemamaan ulkopuolelle suuntautuvan virkamatkan tai myönnettyjen virkapäivien vuoksi taikka jos edustusto on ilman vakinaista päällikköä. Oikeus lisäykseen viimeksi mainitussa tapauksessa on siihen saakka, kunnes uudeksi edustuston päälliköksi määrätty virkamies on ryhtynyt tehtäväänsä. Lisäys lasketaan prosenttiosuutena asemapaikalla maksettavasta tehtäväluokan mukaisesta paikalliskorotuksesta. Tässä tarkoitettua prosenttiosuudesta ja tehtäväluokasta säädetään ulkoasiainministeriön asetuksella.

6 §

Varustautumiskorvaus

Virkamiehellä on oikeus saada korvaus ulkomaanedustukseen siirtymisestä johtuvia välttämättömiä hankintoja varten (varustautumiskorvaus), jos virkamies siirron yhteydessä muuttaa asemapaikalle asemamaan ulkopuolelta ja hänen toimikautensa asemapaikalla kestää vähintään yhden vuoden.

Varustautumiskorvauksen suuruus määräytyy virkamiehen virkanimikkeen tai tehtävän vaatimusten sekä virkamiehen perheellisyyden ja sen mukaan, kuinka pitkä aika edellisestä korvaukseen oikeuttaneesta siirrosta on kulunut.

7 §

Muuttokorvaus

Virkamiehellä on oikeus saada korvaus ulkomaanedustuksen asemapaikalle tai asemapaikalta Suomeen siirtymisestä johtuvista hänen omansa tai hänen mukanaan seuraavan perheenjäsenen henkilökohtaisen matkatavaran ja koti-irtaimiston pakkaamis-, kuljetus-, purkamis-, välivarastointi- ja vakuutuskustannuksista (muuttokorvaus), jos virkamiehen toimikausi asemapaikalla kestää vähintään yhden vuoden. Virkamiehen toimikauden päättyessä muuttokorvauksen saamisen edellytyksenä on lisäksi, että virkamies, tai mukana seuraavan perheenjäsenen muuttokorvauksen osalta perheenjäsenen, muuttaa asemapaikalta kolmen kuukauden kuluessa virkamiehen toimikauden päättymisestä. Jos edellä tarkoitettu perheenjäsen on koulua käyvä lapsi, edellytyksenä kuitenkin on, että lapsi muuttaa asemapaikalta viimeistään viipymättä sen lukukauden päätyttyä, jonka kuluessa virkamiehen toimikausi päättyi.

Muuttokorvauksen suuruus määräytyy virkamiehen virkanimikkeen tai tehtävän vaatimusten samoin kuin virkamiehen mukana seuraavien perheenjäsenten lukumäärän sekä muutettavan matkan perusteella. Korvattavien muuttokuutioiden määrästä säädetään ulkoasiainministeriön asetuksella.

Jos asemapaikalle muutetaan muualta kuin Suomesta tai virkamiehen edellisestä asemapaikasta, muuttokorvaus on kuitenkin enintään Suomen ja asemapaikan välisestä muutosta suoritettavan muuttokorvauksen suuruisen. Virkamiehen ulkoasiainhallinnon toimikauden päättyessä suoritettava muuttokorvaus on enintään Suomeen muuttamisesta suoritettavan muuttokorvauksen suuruisen.

Alle vuoden kestävä toimikausi muuttokorvauksesta on voimassa, mitä edellä muuttokorvauksesta on säädetty. Korvauksen suuruuden määräytymisperusteena otetaan kuitenkin huomioon 2 momentissa säädettyjen seikkojen lisäksi toimikauden pituus.

8 §

Asuntokorvaus

Ulkomaanedustuksen tehtävään määrättyllä

virkamiehellä on oikeus saada korvaus asemapaikalla asumisesta aiheutuvista kohtuullisista kustannuksista (asuntokorvaus). Asumiskustannusten kohtuullisuutta harkittaessa otetaan huomioon asemapaikan olosuhteet, virkamiehen virkanimike tai tehtävän vaatimukset sekä virkamiehen perheellisyys. Asuntokorvauksen perusteena olevista hyväksyttävistä kustannuksista säädetään ulkoasiainministeriön asetuksella.

9 §

Koulutuskorvaus

Virkamiehellä on oikeus saada korvaus hänen mukanaan seuraavan lapsen esi-, perus-, lukio- ja ammatillisesta perusopetuksesta aiheutuvista kohtuullisista kustannuksista, jos virkamiehen toimikausi kestää vähintään yhden vuoden (koulutuskorvaus). Virkamiehellä on oikeus saada korvaus esiopetuskustannuksista kuitenkin vain, jos opetusta saava lapsi on täyttänyt viisi vuotta ja kysymys on ensimmäiselle varsinaista koululuokkaa välittömästi edeltävälle luokalle annettavasta sellaisesta opetuksesta, jonka saaminen on lapsen koulunkäynnin kannalta perusteltua. Oikeus koulutuskorvauksen saamiseen päättyy sen lukukauden lopussa, jonka aikana lapsi täyttää 20 vuotta.

Korvattavien kustannusten kohtuullisuutta harkittaessa otetaan huomioon asemapaikan erityiset olosuhteet, opetuksen taso ja sisältö sekä opetuskielen ja koulujärjestelmän tarkoituksenmukaisuus lapsen aikaisemman koulunkäynnin ja jatkokoulutusmahdollisuuksien kannalta. Oppimateriaalin hankinnasta aiheutuvien kustannusten korvauksen enimmäismäärästä säädetään ulkoasiainministeriön asetuksella.

Virkamiehellä on oikeus saada 1 momentissa tarkoitettu koulutuskorvaus myös kolmannessa maassa koulua käyvän lapsen osalta koulun lukuvuoden ajalta. Koulutuskorvauksen perusteena oleviin kustannuksiin luetaan mukaan myös sisäoppilaitosmaksut. Koulutuskorvauksen enimmäismäärästä säädetään ulkoasiainministeriön asetuksella.

Virkamiehellä on oikeus saada koulutuskorvausta Suomessa koulua käyvän lapsen perusteella siten kuin tässä momentissa sää-

detään, jos virkamiehen toimikausi asemapaikalla kestää vähintään yhden vuoden. Ulkoasiainministeriön hyväksymässä asuntolassa asuvan lapsen koulutuskorvauksena maksetaan 85 prosenttia asuntolapalvelusta maksettavasta määrästä, kuitenkin enintään ulkoasiainministeriön asetuksella säädettyä enimmäismäärä. Suomessa sijaitsevan oppilaitoksen yhteydessä olevassa oppilasasuntolassa asuvan lapsen koulutuskorvauksena maksetaan asuntolan täysihoitomaksu, kuitenkin enintään ulkoasiainministeriön asetuksella säädettyä enimmäismäärä.

10 §

Matkakorvaukset

Virkamiehellä on oikeus saada korvaus asiaankuuluvista virkamiehen ja hänen mukanaan seuraavien perheenjäsenten muuttomatkoihin, kotilomamatkoihin Suomeen, tapaamismatkoihin perheenjäsenen asuessa asemamaan ulkopuolella ja lähisukulaisten kuolemantapauksen johdosta Suomeen tehdyistä matkoista aiheutuvista kohtuullisista kustannuksista.

Virkamiehellä on oikeus saada korvaus asiaankuuluvista kotiapulaisen muuttomatkoihin ja yhdestä vuosittaisesta Suomen ja asemapaikan välisestä edestakaisesta matkasta (kotiapulaisen kotilomamatka) aiheutuvista kohtuullisista kustannuksista, jos kotiapulaisen palvelussuhde kestää vähintään yhdeksän kuukautta. Edellytyksenä kotiapulaisen kotilomamatkan korvaamiselle on lisäksi, että kyseisen kalenterivuoden aikana ei korvata kotiapulaisen muuttomatkaa ja että kotiapulaisen palvelussuhde jatkuu seuraavalle kalenterivuodelle.

Muuttomatkan ajalta virkamiehellä ja hänen mukanaan seuraavilla perheenjäsenillä on oikeus päivärahaan. Lapsen muuttomatkan osalta päiväraha on kuitenkin vain 50 prosenttia virkamiehelle maksettavasta määrästä.

Edellä 1 ja 2 momentissa tarkoitettuihin korvauksiin ja 3 momentissa tarkoitettuihin päivärahoihin noudatetaan soveltuvin osin valtion matkustussääntöä sen mukaan kuin ulkoasiainministeriön asetuksella tarkemmin säädetään.

11 §

Edustuskorvaus

Virkamiehellä on oikeus saada korvaus virkatehtäviin liittyvien edustustilaisuuksien järjestämisestä aiheutuvista ja muista edustamiseen liittyvistä kustannuksista (edustuskorvaus). Edustuskorvaus määräytyy tosiasiallisten kustannusten tai yksikköhintojen perusteella. Tarkemmat säännökset edustuskorvauksen määräytymisestä ja yksikköhinnoista annetaan ulkoasiainministeriön asetuksella.

12 §

Olosuhdekorvaus

Virkamiehellä on oikeus saada korvaus asemapaikan etäisyyteen, terveyteen, turvallisuuteen ja viihtyvyyteen vaikuttavista haitallisista olosuhteista (olosuhdekorvaus).

Virkamiehellä on oikeus saada olosuhdekorvaukseen korotus mukana seuraavan puolison (olosuhdekorvauksen puolisolikorotus) ja mukana seuraavan lapsen (olosuhdekorvauksen lapsikorotus) perusteella.

Korvauksen suuruudesta säädetään ulkoasiainministeriön asetuksella.

13 §

Vakuutusta täydentävä korvaus

Virkamiehellä on oikeus saada korvaus virkamiehen tai hänen mukanaan seuraavan perheenjäsenen omaisuudelle asemapaikalla muuten kuin virkatehtävää hoidettaessa sattuneesta vahingosta, jota ei ole voitu kattaa vakuutuksella (vakuutusta täydentävä korvaus),

1) jos virkamies tai hänen mukanaan seuraava perheenjäsen ei saa korvausta vahingon aiheuttajalta tai muulta korvausvelvolliselta;

2) jos vakuutusyhtiö edustuston sijaintipaikan erikoisolosuhteiden perusteella kieltäytyy vakuutus sopimuksesta tai vakuutuskorvauksesta; taikka

3) jos korvausasian käsittely vakuutusyhtiössä viivästyy kohtuuttomasti.

Vakuutusta täydentävän korvauksen suuruus määräytyy virkamiehen tai hänen mu-

kanaan seuraavan perheenjäsenen omaisuuden vakuutus sopimuksen korvausehtojen perusteella.

Vakuutusta täydentävän korvauksen määrää voidaan alentaa tai korvaus jättää kokonaan maksamatta, jos virkamies tai hänen mukanaan seuraava perheenjäsen on myötävaikuttanut omaisuuden vahingoittumiseen.

Kun vakuutusta täydentävä korvaus on maksettu virkamiehelle, siirtyy oikeus virkamiehen tai hänen mukanaan seuraavan perheenjäsenen vahingoittuneeseen omaisuuteen tai siitä saatavaan korvaukseen Suomen valtiolle virkamiehelle maksettua korvausta vastaavaan määrään.

14 §

Korvaukset samaan asemapaikkaan määrätyille puolisoille

Kun ulkoasiainhallinnon virkamiehenä tai lähetettynä työsopimussuhteisena työntekijänä työskentelevät puoliset on määrätty samaan asemapaikkaan, kummallakaan heistä ei ole oikeutta saada paikalliskorotuksen eikä olosuhdekorvauksen puolisorotusta. Kummallakin heistä on oikeus saada paikalliskorotus ja olosuhdekorvaus ulkoasiainministeriön asetuksella säädettävällä prosenttiosuudella alennettuna. Paikalliskorotuksen ja olosuhdekorvauksen lapsikorotus, koulutuskorvaus sekä tapaamismatkakorvaus maksetaan koko perheen osalta vain toiselle puolisoista.

Oikeus varustautumis-, muutto- ja asunto- korvaukseen on vain toisella 1 momentissa tarkoitetuista puolisoista. Jos heidän oikeutensa näihin korvauksiin määräytyy eri perustein, on oikeus korvaukseen sillä, jonka korvaus määräytyy korkeammaksi.

15 §

Korvaukset puolison saadessa muita tuloja tai korvauksia

Virkamiehen paikalliskorotuksen puolisorotusta alennetaan, jos hänen mukanaan seuraavan puolison muut kuin 14 §:ssä tarkoitetut työ- tai ansiotulot ylittävät työttömyysturvalaissa (1290/2002) tarkoitetun peruspäivärahan 25-kertaisen määrän kuukau-

desa. Puolisokorotusta alennetaan puolella siitä tulojen määrästä, joka ylittää peruspäivärahan edellä sanotun määrän kuukaudessa. Virkamiehellä on oikeus saada muut tässä laissa säädetyt perheenjäsenen perusteella maksettavat korvaukset ja korotukset vain siltä osin kuin puolison muu työnantaja ei niitä maksa.

16 §

Korvaukset virkamiehen vuosiloman, virkamatkan ja lomautuksen aikana

Virkamiehellä on oikeus tässä laissa säädettyihin korvauksiin myös vuosiloman ja virkamatkan aikana. Jos virkamatka ei kuitenkaan kuulu edustuston tavanomaiseen toimintaan, ulkoasiainministeriö päättää virkamatkapäätöksen yhteydessä, maksetaanko virkamatkan ajalta korvauksia ja minkä suuruisina ne maksetaan.

Jos virkamies lomautetaan, hänellä on lomautuksen ajalta oikeus asuntokorvaukseen ja koulutuskorvaukseen samoin perustein kuin virantoimituksen aikana.

17 §

Korvaukset virkamiehen virkavapauden aikana

Virkamiehellä on virkavapauden aikana oikeus tässä laissa säädettyihin korvauksiin vastaavilla perusteilla ja vastaavassa suhteessa kuin valtion virkaehtosopimuksessa on sovittu virkamiehelle virkavapauden aikana maksettavasta palkkauksesta. Virkamiehellä on kuitenkin oikeus saada asuntokorvaus ja koulutuskorvaus täysimääräisinä.

Virkamiehellä on oikeus tässä laissa säädettyihin korvauksiin myös siltä ajalta, jonka hän valtion virkaehtosopimuksessa sovitun äitiysvapaan palkallisena aikana on palkattomalla isyysvapaalla.

18 §

Korvaukset evakuointimääräyksen aikana

Virkamiehellä on oikeus tässä laissa säädettyihin korvauksiin evakuointimääräyksen aikana siten kuin tässä pykälässä säädetään.

Paikalliskorotus ja olosuhdekorvaus määrättyvät sen asemapaikan perusteella, johon virkamies oli määrätty ennen evakuointia. Jos virkamiehen evakuointipaikaksi on määrätty Suomi, virkamiehellä on oikeus paikalliskorotukseen enintään kolmen kuukauden ajalta evakuointimääräyksen antamisesta.

Koulutuskorvaus määrätty evakuointipaikalla samoin perustein kuin asemapaikalla, johon virkamies oli määrätty ennen evakuointia. Jos evakuointipaikaksi on määrätty Suomi, virkamiehellä on oikeus saada korvaus lapsen koulunkäynnistä muussa kuin julkisessa koulussa vain, jos:

- 1) lapsi on lukion viimeisellä luokalla;
- 2) lapselle ei ole paikkaa julkisessa koulussa;
- 3) evakuointimääräys on lyhytaikainen; ja
- 4) virkamiehen toimikausi ulkomaanedustuksessa jatkuu.

Korvaus kotiloma- ja tapaamismatkasta sekä matkasta kuolemantapauksen johdosta aiheutuvista kustannuksista määrätty siten, että matkan lähtö- ja päätepaikkana pidetään evakuointipaikkaa. Jos virkamiehen evakuointipaikaksi on määrätty Suomi, ei oikeutta korvaukseen kuitenkaan ole.

19 §

Evakuointimatkasta aiheutuvat kustannukset ja päiväraha

Virkamiehellä on oikeus saada korvaus kustannuksista, jotka aiheutuvat virkamiehen omasta, mukana seuraavan perheenjäsenen sekä kotiapulaisen evakuointimatkasta asemamaan ulkopuolelle.

Virkamiehellä tai hänen puolisolllaan on evakuointimääräyksen ajalta oikeus myös päivärahaan, joka määrätty evakuointipaikan mukaan. Jos virkamies ja hänen puolisonsa määrätään eri evakuointipaikkoihin, kummallakin heistä on oikeus tässä pykälässä tarkoitettuun päivärahaan. Oikeutta päivärahaan ei kuitenkaan ole, jos evakuointipaikaksi määrätään Suomi ja henkilö asuu omassa asunnossaan.

Tässä pykälässä tarkoitetun korvauksen ja päivärahan maksamiseen noudatetaan soveltuvin osin valtion matkustussääntöä.

20 §

Korvaukset kuolemantapauksen yhteydessä

Jos ulkomaanedustukseen määrätty virkamies kuolee toimikautensa aikana, oikeus saada paikalliskorotus, olosuhdekorvaus, koulutuskorvaus ja asuntokorvaus jatkuu sen kalenterikuukauden loppuun, jonka aikana virkamies kuoli. Ulkoasiainministeriö voi erityisestä syystä päättää, että oikeus asuntokorvauksen ja koulutuskorvauksen saamiseen jatkuu kauemminkin.

Virkamiehellä on oikeus saada mukana seuranneen perheenjäsenen perusteella maksettavat korvaukset sen kalenterikuukauden loppuun, jonka aikana perheenjäsen kuoli. Muuttokorvaus maksetaan virkamiehen toimikauden päättyessä virkamiehen muuttokorvauksen yhteydessä.

Jos virkamies tai hänen perheenjäsenensä kuolee ulkomailla virkamiehen toimikauden aikana, korvataan vainajan Suomeen kuljettamisesta ja kuljettamisen edellyttämästä varustamisesta aiheutuvat välttämättömät kustannukset, jos korvausta ei voida saada vakuutuksen perusteella. Jos vainaja kuljetetaan muualle kuin Suomeen, korvataan enintään Suomeen kuljettamisesta aiheutuvia kustannuksia vastaava määrä.

21 §

Korvaukset määräaikaisessa virkasuhteessa

Ulkoasiainhallinnon määräaikaisessa virkasuhteessa olevalla ulkomaanedustukseen määrättyllä virkamiehellä on oikeus tässä laissa säädettyihin korvauksiin. Hänelle maksettavan varustautumiskorvauksen määrä on kuitenkin 50 prosenttia 6 §:ssä tarkoitetun varustautumiskorvauksen määrästä.

Mitä 1 momentissa on säädetty varustautumiskorvauksesta, ei sovelleta määräaikaiseen avustajaan.

22 §

Edunsaaja

Tässä laissa tarkoitetut korvaukset maksetaan korvaukseen oikeutetulle virkamiehelle

tai suoraan virkamiehen vastaanottaman palvelun tuottajalle.

Muutto- ja muuttomatkakorvaus voidaan maksaa virkamiehen mukana seuranneelle perheenjäsenelle, jos virkamies on kuollut tai puoliset ovat eronneet.

23 §

Muut korvaukset

Yksittäisessä tapauksessa voidaan erityisestä syystä korvata myös sellaisia 1 §:ssä tarkoitettuja menoja, joita tässä luvussa säädetty korvaukset eivät kata.

24 §

Korvausten hakeminen

Tässä laissa säädetty korvaukset asunto- korvausta lukuun ottamatta maksetaan hakemuksesta. Virkamiehen on ilmoitettava viipymättä 3 §:ssä tarkoitettulle korvauksen myöntämisestä päättävälle viranomaiselle korvauksen maksamisperusteisiin vaikuttavasta olosuhteen muutoksesta. Korvaushakemus on tehtävä viimeistään kuuden kuukauden kuluessa siitä päivästä, jolloin oikeus korvaukseen alkoi. Korvauspäätös on tehtävä viimeistään kahden kuukauden kuluessa hakemuksen saapumisesta.

25 §

Tarkemmat säännökset korvauksista

Tarkemmat säännökset tässä laissa säädettyistä korvauksista ja korvausmääristä sekä menettelystä korvausten hakemisessa, myöntämisessä ja maksamisessa annetaan ulkoasiainministeriön asetuksella.

3 luku

Erinäiset säännökset

26 §

Ulkomaanedustuksen korvauslautakunta

Ulkoasiainministeriön yhteydessä on ulkomaanedustuksen korvauslautakunta (lautakunta), jonka ulkoasiainministeriö asettaa kolmeksi vuodeksi kerrallaan. Lautakunnan kokoonpanossa ovat jäseninä edustettuina ulkoasiainministeriö, valtiovarainministeriö sekä ulkoasiainministeriön henkilöstö.

Lautakunnan tehtävänä on käsitellä ulkomaanedustuksen virkamiehille maksettavien korvausten perusteita koskevat ja muut periaatteellisesti merkittävät asiat sekä antaa niistä lausunto samoin kuin suorittaa ne muutkin tästä laista johtuvat tehtävät, jotka ulkoasiainministeriö sille antaa.

Korvausten perusteista on hankittava valtioneuvoston raha-asiaivaliokunnan lausunto, jos valtiovarainministeriötä edustava jäsen ei ole puoltanut 2 momentissa tarkoitettua lautakunnan lausuntoa.

Lautakunnan kokoonpanosta ja toiminnasta säädetään tarkemmin ulkoasiainministeriön asetuksella.

27 §

Takaisinperintä

Aiheettomasti maksettu korvaus voidaan periä takaisin siten kuin valtion virkamieslain (750/1994) 60 ja 61 §:ssä säädetään.

28 §

Muutoksenhaku

Tässä laissa säädettyjä korvauksia koskevaan päätökseen saa hakea oikaisua valtion virkamieslaissa säädetyllä tavalla. Edustuston päätökseen haetaan oikaisua ulkoasiainministeriöltä.

Oikaisuvaatimukseen annettuun päätökseen saa hakea muutosta hallintolainkäyttölaissa (586/1996) säädetyllä tavalla.

29 §

Tarkemmat säännökset

Tarkempia säännöksiä tämän lain täytäntöönpanosta voidaan antaa ulkoasiainministeriön asetuksella.

4 luku

Voimaantulosäännökset

30 §

Voimaantulo

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 2006.

Tällä lailla kumotaan ulkomaanedustuksen virkamiehille paikallisten erikoisolosuhteiden perusteella suoritettavista korvauksista sekä muista etuuksista annettu laki (651/1993).

Ennen tämän lain voimaantuloa voidaan

Naantalissa 29 päivänä kesäkuuta 2006

ryhtyä sen täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

31 §

Siirtymäsäännös

Jos virkamies siirtyy ulkomaanedustuksessa asemapaikasta toiseen asemapaikkaan taikka Suomeen viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2007, hänelle maksetaan asettautumiskorvaus ja hänelle voidaan maksaa muutokustannusten korvaus niiden säännösten mukaisesti, jotka olivat voimassa tämän lain voimaan tullessa.

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

Ulkoasiainministerin sijainen

Pääministeri *Matti Vanhanen*

N:o 597

L a k i

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin välisen kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta

Annettu Naantalissa 29 päivänä kesäkuuta 2006

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §
Luxemburgissa 11 päivänä lokakuuta 2004 tehdyn Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvat määräykset ovat lakina voi-

massa sellaisina kuin Suomi on niihin sitoutunut.

2 §
Tämän lain voimaantulosta säädetään tasavallan presidentin asetuksella.

Naantalissa 29 päivänä kesäkuuta 2006

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

Ulkoasiainministerin sijainen
Pääministeri *Matti Vanhanen*

N:o 598

L a k i

Kansainvälisen merioikeustuomioistuimen erioikeuksista ja vapauksista tehdyn sopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta

Annettu Naantalissa 29 päivänä kesäkuuta 2006

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §
New Yorkissa 31 päivänä maaliskuuta 1999 Kansainvälisen merioikeustuomioistuimen erioikeuksista ja vapauksista tehdyn sopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvat määräykset ovat lakina voimassa sellaisina kuin Suomi on niihin sitoutunut.

2 §
Tämän lain voimaantulosta säädetään tasavallan presidentin asetuksella.

Naantalissa 29 päivänä kesäkuuta 2006

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

Ulkoasiainministerin sijainen
Pääministeri *Matti Vanhanen*

N:o 599

L a k i

Suomen ja Sierra Leonen erityistuomioistuimen välillä Sierra Leonen erityistuomioistuimen oikeudenkäynneissä kuultavina olleiden tai kuultaviksi tulevien todistajien ja heidän läheistensä sijoittamisesta Suomen alueelle kirjeenvaihdolla tehdyn sopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta

Annettu Naantalissa 29 päivänä kesäkuuta 2006

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §

New Yorkissa 29 päivänä syyskuuta 2005 Suomen ja Sierra Leonen erityistuomioistuimen välillä Sierra Leonen erityistuomioistuimen oikeudenkäynneissä kuultavina olleiden tai kuultaviksi tulevien todistajien ja heidän läheistensä sijoittamisesta Suomen alueelle kirjeenvaihdolla tehdyn sopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvat määräykset ovat lakina

voimassa sellaisina kuin Suomi on niihin sitoutunut.

2 §

Tämän lain voimaantulosta säädetään tasavallan presidentin asetuksella.

Naantalissa 29 päivänä kesäkuuta 2006

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

Ulkoasiainministerin sijainen

Pääministeri *Matti Vanhanen*

N:o 600

L a k i

**kulttuuri-ilmaisujen moninaisuuden suojelemista ja edistämistä koskevan yleissopimuksen
lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta**

Annettu Naantalissa 29 päivänä kesäkuuta 2006

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §

Pariisissa 20 päivänä lokakuuta 2005 tehdyn kulttuuri-ilmaisujen moninaisuuden suojelemisesta ja edistämisestä tehdyn yleissopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvat määräykset ovat lakina voimassa sellaisina kuin Suomi on niihin sitoutunut.

2 §

Tarkempia säännöksiä tämän lain täytäntöönpanosta voidaan antaa valtioneuvoston asetuksella.

3 §

Tämän lain voimaantulosta säädetään tasavallan presidentin asetuksella.

Naantalissa 29 päivänä kesäkuuta 2006

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

Ministeri *Liisa Hyssälä*

N:o 601

Tasavallan presidentin asetus

Suomen ja Norjan välillä tavaroiden ja palvelujen vaihdon ylläpitämisestä sota- ja kriisitilanteissa tehdyn sopimuksen voimaansaattamisesta ja sopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta annetun lain voimaantulosta

Annettu Naantalissa 29 päivänä kesäkuuta 2006

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty kauppa- ja teollisuusministerin esittelystä, säädetään:

1 §

Oslossa 14 päivänä huhtikuuta 2005 Suomen tasavallan hallituksen ja Norjan kuningaskunnan hallituksen välillä tavaroiden ja palvelujen vaihdon ylläpitämisestä sota- ja kriisitilanteissa tehty sopimus, jonka eduskunta on hyväksynyt 17 päivänä toukokuuta 2006 ja jonka tasavallan presidentti on hyväksynyt 8 päivänä kesäkuuta 2006 ja jonka hyväksymistä koskevat nootit on vaihdettu 21 päivänä kesäkuuta 2006, on voimassa 21 päivästä heinäkuuta 2006 niin kuin siitä on sovittu.

vaihdon ylläpitämisestä sota- ja kriisitilanteissa tehdyn sopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta 8 päivänä kesäkuuta 2006 annettu laki (445/2006) tulee voimaan 21 päivänä heinäkuuta 2006.

3 §

Sopimuksen muut kuin lainsäädännön alaan kuuluvat määräykset ovat asetuksena voimassa.

4 §

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä heinäkuuta 2006.

2 §

Norjan kanssa tavaroiden ja palvelujen

Naantalissa 29 päivänä kesäkuuta 2006

Tasavallan Presidentti**TARJA HALONEN**

Kauppa- ja teollisuusministeri *Mauri Pekkarinen*

SDK/SÄHKÖINEN PAINOS

N:o 602

Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus**maa- ja metsätalousministeriön asetuksesta vieraista aineista elämistä saatavissa elintarvikkeissa annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 14 päivänä heinäkuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeriö ilmoittaa Suomen säädöskokoelmasta 25 päivänä helmikuuta 2000 annetun lain (188/2000) 4 §:n nojalla:

Maa- ja metsätalousministeriö on antanut seuraavan asetuksen:

Asetuksen nimi	n:o	antopäivä	voimaantulopäivä
MMM:n asetus vieraista aineista elämistä saatavissa elintarvikkeissa annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen muuttamisesta.....	35/EEO/2006	14.7.2006	20.7.2006

Edellä mainittu asetus on julkaistu maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintöä koskevassa määräyskokoelmassa. Asetus on saatavissa maa- ja metsätalousministeriön elintarvike- ja terveysosastosta, osoite Mariankatu 23, 00170 Helsinki, puhelin (09)160 01.

Helsingissä 14 päivänä heinäkuuta 2006

Osastopäällikkö *Matti Aho*

Vanhempi hallitussihteeri *Ritva Ruuskanen*

Komission direktiivi 2005/46/EY (32005D0046); EYVL N:o 177, 9.7.2005, s. 35
 Komission direktiivi 2005/48/EY (32005D0048); EYVL N:o 219, 24.8.2005, s. 29
 Komission direktiivi 2005/70/EY (32005D0070); EYVL N:o 276, 21.10.2005, s. 35
 Komission direktiivi 2006/30/EY (32006D0030); EYVL N:o 75, 14.3.2006, s. 7
 Komission direktiivi 2006/59/EY (32006D0059); EYVL N:o 175, 29.6.2006, s. 61

JULKAISIJA: OIKEUSMINISTERIÖ

N:o 595—602, 2 arkkia